




ZTE Libra

Ръководство на потребителя

За Вашата безопасност

Обща безопасност

	Не се обаждайте и не отговаряйте ръчно по време на шофиране. Никога не пишете.		Не използвайте на бензиностанция
	Когато говорите, дръжте телефона на минимум 15mm от ухото и тялото си.		Телефонът Ви може да излъчва ярка или мигаща светлина
	Малките части може да доведат до задушаване		Не изхвърляйте телефона в огън
	Телефонът Ви може да възпроизведе силен		Избягвайте контакт с магнитни
	Дръжте го далече от пейстмейкър или други медицински устройства		Избягвайте екстремни температури
	Изключете го, ако е необходимо в болници и здравни заведения		Избягвайте контакт с течности. Пазете го сух
	Изключете го щом Ви кажат на летище и в		Не разглобявайте тебелефона

	<p>Изключете го близо до експлозивни или течности.</p>		<p>Използвайте само приложените аксесоари.</p>
	<p>Не разчитайте на телефона си при спешни комуникации.</p>		

Излагане на радио честота (RF)

Обща декларация относно радиочестотната енергия
 Вашият телефон съдържа предавател и приемник. Когато той е включен, той приема и излъчва радиочестотна енергия. Когато общувате с вашия телефон, системата за обработка на обаждането ви контролира нивото на мощност, на която предава телефонът ви.

Специфичен коефициент на абсорбация (SAR)

Вашето мобилно устройство е радиопредавател и приемник. То е проектирано така, че да не надвишава лимитите за излагане на радиовълни, препоръчани от международните указания. Тези указания са разработени от независимата научна организация ICNIRP и включват граници на безопасност, да се гарантира защита на всички лица, независимо от тяхната възраст и здравословно състояние.

Указанията използват мерна единица за измерване, известна като специфичен Absorption Rate или SAR. Граничната стойност на SAR за мобилни устройства

2 W / кг и най-високата стойност за това устройство, когато се изпитва при ухото е 1.1 W / кг *. Тъй като мобилните устройства предлагат набор от функции, те могат да бъдат използвани в други позиции, като по тялото, както е описано в това указание за употреба **.

Тъй като SAR се измерва с използване на най-високата мощност на предаване на устройството, действителната SAR на това устройство време на работа обикновено е под посочената по-горе. Това се дължи до автоматични промени в нивото на мощност на устройството, за да се гарантира, че използва само минималната мощност, необходима за да комуникира с мрежата.

* Тестовете са извършени в съответствие с EN50360, EN62209-1, IEC 62209-2.

** Моля, погледнете носене до тялото при експлоатация.

Носене до тялото при експлоатация

Важна информация за безопасност по отношение на излагането на радиация за радиочестотна (RF): За да се гарантира спазване на указанията за радиочестотно облъчване телефонът трябва да се използва с минимум 15 mm разстояние от тялото. Неспазването на тези инструкции може да доведе до RF въздействие, което превишава съответните лимити в указанията.

Ограничение на въздействието на радио честотните (RF) полета

За лицата, за които се отнася ограничаването на тяхното излагане на РЧ полета, Световната здравна организация (СЗО) дава следния съвет:

Предпазни мерки: Съвременната научна информация не посочва необходимостта за някакви специални предпазни мерки за използването на мобилни телефони. Ако хората са заинтересовани, те могат да изберат ограничаване на тяхното собствено или на децата си RF излагане чрез ограничаване на продължителността на разговорите, или използването на "hands-free" устройства за мобилни телефони далеч от главата и тялото.

Допълнителна информация по този въпрос можете да получите от WHO страницата <http://www.who.int/peh-emf> (WHO Fact sheet 193: June 2000).

Разсейване

Шофиране

Сериозно внимание трябва да се обръща към шофирането по всяко време, за да се намали риска от злополука. Използване на телефона по време на шофиране (дори и с хендс фри) може да доведе до разсейване и да доведе до инцидент. Трябва да се съобразявате с местните закони и разпоредби, ограничаващи използването на безжични устройства по време на шофиране.

Експлоатационно оборудване

Сериозно внимание следва да се обърне на работата с машината, за да се избегне риск от злополука.

Манипулации с продукта

Обща декларация относно боравенето и употребата. Вие сами сте отговорни за това как използвате телефона си и за всички последици от употребата му.

Винаги трябва да изключвате телефона, където е забранено използването му. Използването на вашия телефон е обект на мерки за безопасност, предназначени за защита на потребителите и тяхната среда.

- Винаги третирайте телефона си и аксесоарите, с грижа и ги пазете чисти и на място без прах.
- Не излагайте телефона или неговите аксесоари на открит пламък или запалени тютюневи изделия.
- Не излагайте телефона или неговите аксесоари на течности, влага или висока влажност на въздуха.
- Не изпускайте, не хвърляйте и не се опитвайте да огънете вашия телефон или неговите аксесоари.
- Не използвайте разяждащи химикали, почистващи разтвори или аерозоли за почистване на устройството или неговите аксесоари.
- Не боядисвайте телефона си или неговите аксесоари.

- Не се опитвайте да разглобявате телефона или неговите аксесоари, могат да го правят само упълномощени служители.
 - Не излагайте телефона или неговите аксесоари на екстремни температури, минимум - [5] и максимум + [50] градуса по Целзий.
 - Моля, проверете местните разпоредби за изхвърляне на електронни продукти.
 - Не носете телефона си в задния джоб, тъй като той може да се счупи, когато сте седнали.

Малки деца

Не оставяйте вашия телефон и аксесоарите към него в достъпа на малки деца и не им позволявайте да си играят с него. Те биха могли да наранят себе си или другите, или биха могли случайно да повредят телефона. Вашият телефон съдържа малки части с остри ръбове, които могат да причинят нараняване или могат да се отделят и създават опасност от задушаване.

Размагнетизиране

За да се избегне риска от размагнетизиране, не оставяйте електронни устройства или магнитни носители, в близост до телефона си за дълго време.

Електростатичен разряд(ESD)

Не докосвайте металните конектори на SIM картата.

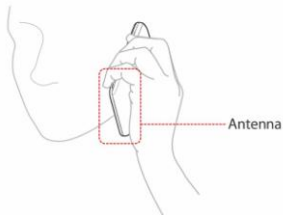
Антенa

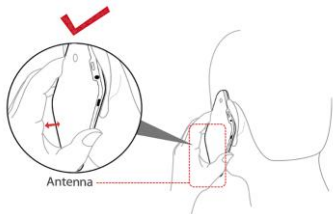


Не докосвайте антената без необходимост.

Позиция за нормално използване

Когато провеждате телефонен разговор, дръжте телефона до ухото си, с дъното към устата си.





Въздушни възглавници

Не поставяйте телефона в участъка над въздушната възглавница или във въздушната възглавница. Поставете телефона си на безопасно място, преди да започнете да шофирате автомобила си.

Припадъци/Загуба на съзнание

Телефонът може да възпроизвежда ярка ли мигаща светлина.

Травми при движение

За да се сведе до минимум риска от RSI, при изпращането на текстови съобщения или ако играете игри с вашия телефон:

- Не хващайте телефона твърде плътно.
- Натискайте бутоните леко.
- Използвайте специални функции, които са предназначени да сведат до минимум времето за

натискане на бутони, като например съобщения шаблони и предсказуем текст.

- Правете си повече почивки, за да се отпуснете и да релаксирате.

Спешни обаждания

Този телефон, подобно на всеки безжичен телефон, работи с радио сигнали, които не могат да гарантират връзка при всякакви условия. Затова никога не трябва да разчитате единствено на безжичен телефон за спешни комуникации.

Силен шум

Този телефон е в състояние да произвежда силни шумове, което може да увреди слуха ви. Намалете силата на звука преди да използвате слушалки, Bluetooth стерео слушалки или други аудио устройства.

Загряване на телефона

Вашият телефон може да загрее по време на зареждане и по време на нормална употреба.

Електрическа безопасност

Акcesoари

Използвайте само приложените акcesoари.

Не свързвайте с несъвместими продукти или акcesoари.

Внимавайте да не докосвате или позволите на метални предмети, като монети или ключодържатели, да се допират или да предизвикат късо съединение на клемите на батерията.

Включване в колата

Потърсете професионален съвет, когато включвате интерфейса на телефона към електрическата система на автомобила.

Дефектни и повредени стоки

Не се опитвайте да разглобявате телефона или неговите аксесоари. Само квалифициран персонал може да обслужва или ремонтира телефона или неговите аксесоари. Ако телефонът ви или неговите аксесоари са били потопени във вода, пробити, или са паднали, не го използвайте, докато не го вземат за проверка в оторизиран сервизен център.

Интерференция

Обща декларация относно интерфейса

Трябва да внимавате, когато използвате телефона в близост до лични медицински изделия, като пейсмейкъри и слухови апарати.

Пейсмейкъри

Производителите на пейсмейкъри препоръчват да се поддържа минимално разстояние от 15 см между мобилния телефон и пейсмейкъра, за да се избегнат евентуални смущения на пейсмейкъра. За да се постигне това, използвайте телефона на противоположното ухо на пейсмейкъра и не го носете в джоб на гърдите.

Слухови апарати

Хората със слухови апарати или други кохлеарни импланти може да усетят намесата на интерферентни шумове шумове при използване на безжични устройства или когато има такова устройство наблизо. Нивото на намеса ще зависи от вида на слуховото устройство и разстоянието от източника на интерференция, увеличаването на разстоянието между тях може да намали интерференцията. Можете също така да се консултирате с производителя на слуховия апарат, за да обсъдите алтернативните варианти.

Медицински устройства

Моля, консултирайте се с Вашия лекар и производителя на устройството, за да прецените дали работата на вашия телефон може да попречи на работата на медицинското Ви устройство.

Болници

Изключете Вашето безжично устройство, ако е поискано да направите това в болници, клиники или други здравни заведения. Тези искания са предназначени да предотвратят възможни смущения с чувствителна медицинско оборудване.

Самолет

Изключете вашето безжично устройство, когато сте инструктирани да го направите от летището или персонала на авиокомпанията. Консултирайте се с персонала на въздушния превозвач за използването на безжични устройства на борда на самолета. Ако устройството ви предлага режим "полет", това трябва да Ви бъде разрешено преди да се качите на борда на самолета.

Интерференция в колата

Моля, имайте предвид, че поради възможни смущения в електронните устройства някои производители на автомобили забраняват употребата на мобилни телефони в техните автомобили, освен ако е включен хендсфри с външна антена в инсталацията.

Взривоопасни среди

Бензиностанции и експлозивни атмосфери

В места с потенциално експлозивна атмосфера, спазвайте всички публикувани знаци, за да изключите безжичните устройства като телефон или друго радио оборудване.

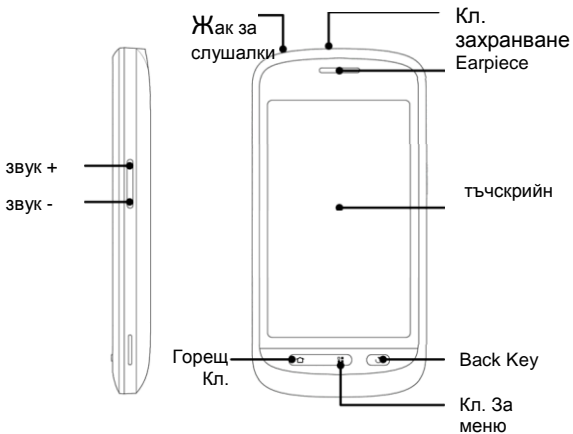
Районите с потенциално експлозивна атмосфера включват зони за зареждане с гориво, долни палуби на лодки, съоръжения за гориво или прехвърляне на химични продукти, участъци, където въздухът съдържа химикали или частици, например зърно, прах или метален прах.

Капсула на детонатори и области

Изключете мобилния си телефон или безжичното устройство в район на взривове или в райони със знак изключване на "двустранна радиовръзка" или "електронни устройства", за да се избегне намеса при взривни работи.

Начало

Външен вид



Жак за
зареждае
на USB



Камера



Капак на батерията

Обяснение на клавишите

Клавиш	Функция
Кл. захранване	<ul style="list-style-type: none">• Задръжте, за да изберете режим на телефона: Безшумен, Вибрация, Самолет, изключен.• Натиснете, за да превкл. в режим изчакване. Натиснете, за да събудите
Начален кл.	<ul style="list-style-type: none">• Натиснете за връщане на начален екран от някое приложение или екран• Задръжте, за да видите наскоро използваните приложения.

Клавиш	Функция
Кл. За менюто	Натиснете, за да видите опциите на текущия екран.
Кл.връщане Key	Натиснете го, за да се върнете на предходния екран.
Клавиши за силата на звука	<ul style="list-style-type: none">• Натиснете Volume Up Key за да увеличите силата.• Натиснете Volume Down Key за да намалите силата на звука.

Начало

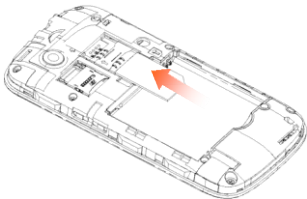
Инсталиране на SIM/micro SD карта и батерия

Изключете телефона преди да инсталирате или подмените батерията, SIM, или картата памет.

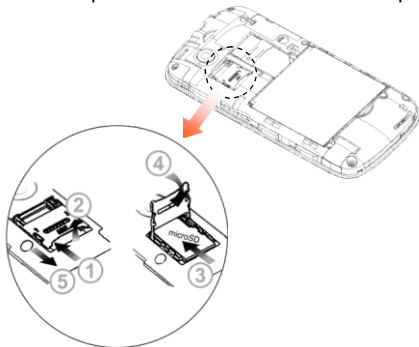
1. Свалете задния капак.



2. Дръжте SIM с отрязания ъгъл ориентиран както е показано и го пъхнете в държача на картата.

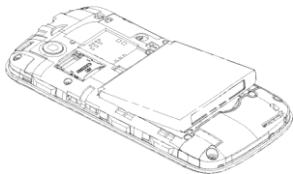


3. Отворете държача на картата на microSD, дръжте картата за отрязания ъгъл и я плъзнете вътре.



microSD logo  е търговската марка на асоциацията на SD картите.

4. Поставете батерията, така че златните контакти на батерията да съвпадат със златните контакти в отделението за батерии. Внимателно натиснете на батерията, докато щракне на място.



5. Натиснете внимателно капака обратно на мястото му, докато чуete щракване.



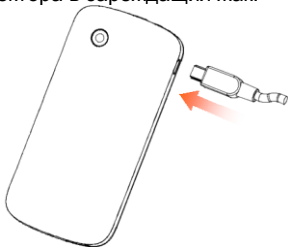
Изваждане на батерията и SIM/microSD карта

1. Уверете се, че телефонът Ви е изключен.
2. Свалете задния капак.
3. Повдигнете батерията и я извадете.
4. Плъзнете SIM навън.
5. Отворете microSD картодържача. Като плъзгате microSD картата внимателно надолу, я извадете.

Зареждане на батерията

Когато за първи път вземете новия си телефон, ще Ви се наложи да зарядите батерията по този начин ...

1. Включете адаптера в жака му. Уверете се, че адаптерът е поставен правилно. Не насилвайте конектора в зареждащия жак.



2. Включете зарядното устройство в стандартен AC контакт на стената.

3. Изключете зарядното устройство, когато батерията е напълно заредена.

Ако телефонът е включен ще видите тази икона на зареждането



Да се появи в статус бара. Щом зареждането завърши ще видите тази икона на статус бара.



Включване/изключване на телефона Ви

1. Уверете се, че SIM е във Вашето устройство и батерията е заредена.
2. Задръжте **Power Key** за да включите телефона.
3. За да го изключите, задръжте **Power Key** за да се появят опциите на телефона
4. Изберете **Power off**, и след това докоснете **OK**.

Настройване на телефона Ви за първи път


Когато включите своя телефон, след като сте го закупили, или възстановявате фабричните настройки (вижте *Sorting out Your Phone Settings – Privacy: Reset to Factory Settings*), трябва да направите някои настройки, преди да го използвате.

1. Докоснете **Change language** за да промените езика, който желаете да използвате, ако е необходимо.
2. Докоснете **Android** робота на екрана.
3. Докоснете **Skip** за да пропуснете консултацията, или, докоснете **Начало/ Begin/** за да продължите.
В консултации се научете как да използвате клавиатурата на екрана и как да настроите своя телефон с акаунт в Google.
4. **Създайте** Google акаунт или влезте в своя акаунт. Можете, също така, да докоснете **Skip**, за да настроите акаунта по-късно.
5. Конфигурирайте местоположението на опциите за Google и докоснете **Next**.
6. Конфигурирайте дата и опциите на часа, след това докоснете **Next**.

Преминаване към икономичен режим

За да съхраните батерията си за по-дълго, Sleep Mode /икономичен режим/ осигурява на Вашето устройство ниско потребление на енергия, докато дисплеят е изключен. Вашето устройство преминава в икономичен режим и само, когато досплеят автоматично се изключва след определен период от време, който Вие можете да настроите на **Settings > Display > Screen timeout**. Натиснете **Power Key** за да преминете в икономичен режим /Sleep Mode/.

Събуждане на телефона

1. Натиснете **Power Key** за да активирате показването на екрана.
2. Плъзнете  иконата надясно.

Забележка: Ако сте задали модел за отключване, ПИН или парола за телефона (вижте *Sorting out Your Phone Settings – Security Settings*), ще трябва да изготви модел или въведете PIN код / парола за отключване на вашия екран.

Придвижване на Вашето устройство

Тъч контрол

Можете да използвате пръстите с жестове, за да контролирате телефона си. Контролът се променя динамично в зависимост от задачите, които извършвате при допир екран.

1. Докоснете бутони икони, или приложения, за да изберете елементи или да отворите приложения.

2. Дръжте пръста си върху даден елемент, за да видите наличните опции.

3. Чукнете екрана, за да превъртите нагоре, надолу, наляво или надясно.

4. Посочете, плъзнете и пуснете, за да задвижите определени точки по екрана.

5. Притиснете с два пръста, или два пъти докоснете екрана, за да увеличите/намалите /Zoom In / Out/ дадена уеб страница или изображение.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете да гледате екрана на телефона като портретно или пейзажно изображение, в зависимост от това дали го държите изправен или го обръщате на една страна.

Декларация на RoHS за съответствие

За да се сведе до минимум въздействието върху околната среда и да се поемат повече отговорности за земята, на която живеем, този документ служи като официална декларация, че ZTE Libra, произведен от ZTE Corporation е в съответствие с Директивата 2002/95/ЕО на Европейския парламент - RoHS (Ограничаване на опасните вещества) по отношение на следните вещества:

1. Олово (Pb)
2. Живак (Hg)

3. Кадмий (Cd)
4. Хексавалентен хром(Cr (VI))
5. Полибромирани бифенили (PBBs)
6. Полибромирани дифенилетири (PBDEs)

ZTE Libra, произведен от ZTE CORPORATION,
отговаря на изискванията на EU 2002/95/EC.

Изхвърляне на старото Ви устройство.

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Когато тази, зачертана с кръст кофа за боклук е символ приложен към даден продукт, това означава, че продуктът е обхванат от Европейската Директива 2002/96/ЕО. 2. Всички електрически и електронни продукти трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци чрез определени съоръжения за събиране, назначени от правителството или местните власти. 3. Правилното изхвърляне на вашия стар уред ще помогне за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве. За информация за рециклиране на този продукт, на базата на ОЕЕО Директивата, моля изпратете електронна поща до weee@zte.com.cn
---	--

Декларация за съответствие на ЕС



С настоящата се заявява, че следният продукт:

Тип на продукта: WCDMA/GSM (GPRS) Dual-Mode
Digital Mobile Phone

Model No: ZTE Libra

Е в съответствие с основните изисквания за защита от Директивата за Крайните радио и телекомуникационни устройства (ЕО Директива 1999/5/ЕО) и Директивата за електромагнитната съвместимост (2004/108/ЕО). Тази декларация се отнася за всички проби, произведени идентично с пробите, представени за изпитание / оценка.

Оценката за съответствието на продукта с изискванията, отнасящи се до Директивата за Крайните радио и телекомуникационни устройства (ЕО Директива 1999/5/ЕО) е извършено от американския TCB (нотифициран орган No.1588), въз основа на следните стандарти:

Безопасност	EN 60950-1:2006
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1; EN 301 489-19 V1.2.1; EN 301 489-24 V1.5.1;

Радио	EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V3.2.1; EN 301 908-2 V3.2.1; EN 300 328 V1.7.1; EN 300 487 A1:1997
Здраве	EN 50360:2001; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000;EN 50332-2:2003

Тази декларация е отговорност на производителя:

ZTE Корпорейшън

ZTE Плаза, Кеджи роуд Соут, Hi-Tech,

Индустриален парк,

Област Наншан, Шенжен, Гуангджоунг, 518057,

Народна република Китай

Оторизирано лице, подписало от името на фирмата:

Ксю Фенг Директор по качеството на Of ZTE
Корпорация

Име с печатни букви и позиция във фирмата

Шенжен, 30 март 2011

Място и дата

Юридически валиден подпис

